

**DIN EN 1865-2****DIN**

ICS 11.160

Teilweiser Ersatz für  
DIN EN 1865:1999-12**Krankentransportmittel im Krankenkraftwagen –  
Teil 2: Kraftunterstützte Krankentrage;  
Deutsche Fassung EN 1865-2:2010**

Patient handling equipment used in road ambulances –  
Part 2: Power assisted stretcher;  
German version EN 1865-2:2010

Spécifications d'équipements pour le transport de patient dans les ambulances routières –  
Partie 2: Brancard motorisé;  
Version allemande EN 1865-2:2010

Gesamtumfang 13 Seiten

Normenausschuss Rettungsdienst und Krankenhaus (NARK) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 1865-2:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 239 „Rettungssysteme“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) unter Beteiligung deutscher Experten aus dem Arbeitsausschuss NA 053-01-02 AA „Krankenkraftwagen und deren medizinische und technische Ausstattung“ erarbeitet.

Diese Europäische Norm ist Teil der Europäischen Normenreihe EN 1865, die zukünftig aus folgenden Teilen bestehen wird:

- *Teil 1: Festlegung für allgemeine Krankentragesysteme und Krankentransportmittel*
- *Teil 2: Kraftunterstützte Krankentrage*
- *Teil 3: Schwerlastkrankentrage*
- *Teil 4: Mechanisch unterstützter Tragesessel*
- *Teil 5: Festlegungen zur Krankentrageaufnahme*

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 1865:1999-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Norm wurde in 5 Teile untergliedert. Zusätzliche Festlegungen für spezielle Krankentragesysteme sind in vier weiteren Teilen festgelegt;
- b) der Inhalt der DIN EN 1865:1999-12 ist im Wesentlichen in dieser Norm enthalten;
- c) allgemeine Anforderungen mit grundsätzlichen Festlegungen unter Einbeziehung des Risikomanagements aufgenommen;
- d) Festlegungen zur Liegefläche der Haupttrage bezogen auf die Matratze ergänzt;
- e) die maximale Höhe für den Sitz des klappbaren Tragesessels in 550 mm geändert.

## **Frühere Ausgaben**

DIN FANOK 25: 1936-06

DIN 13025: 1955x-07, 1971-03

DIN 13025-1: 1991-04, 1992-04

DIN 13025-2: 1991-04

DIN 13040: 1965-07, 1989-05

DIN 13043: 1991-04

DIN 13047: 1986-07

DIN 13048-1: 1989-09

DIN 13048-2: 1993-01

DIN EN 1865: 1999-12

Deutsche Fassung

## Krankentransportmittel im Krankenkraftwagen — Teil 2: Kraftunterstützte Krankentrage

Patient handling equipment used in road ambulances —  
Part 2: Power assisted stretcher

Spécifications d'équipements pour le transport de patient  
dans les ambulances routières —  
Partie 2: Brancard motorisé

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Juli 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel